

القمة العالمية الثانية للجان المستقبل

تجسيد المستقبل في الحاضر

ديمقراطية المستقبل والذكاء الاصطناعي والبرلمانات

25-27 أيلول/سبتمبر 2023، مونتيفيديو (الأوروغواي)

يشارك في تنظيمه الاتحاد البرلماني الدولي

وبرلمان الأوروغواي

معلومات عامة

المكان والتاريخ

ستعقد القمة في مونتيفيديو (الأوروغواي) في بالاسيو ليجيسلايفو (مبنى البرلمان) في الفترة من 25 إلى 27 أيلول/سبتمبر 2023.

لمحة عن جدول الأعمال

الأحد، 24 أيلول/سبتمبر	وصول الوفود
الاثنين، 25 أيلول/سبتمبر	الجلسة الافتتاحية في وقت متأخر من بعد الظهر
الثلاثاء، 26 أيلول/سبتمبر	اجتماع القمة
الأربعاء، 27 أيلول/سبتمبر	اجتماع القمة
الخميس، 28 أيلول/سبتمبر	مغادرة الوفود

المشاركة

إن القمة مفتوحة أمام البرلمانات والبرلمانات الأعضاء في الاتحاد البرلماني الدولي التي تطبق بالفعل استخداماً منهجياً للمستقبل في بعض مجالاتها، فضلاً عن المهتمين بدمج هذه الممارسات. والغرض من ذلك هو تعزيز وتقوية الشبكات بين البرلمانات والمؤسسات الأخرى التي تشارك الهدف نفسه.

ويمكن للبرلمانات أن ترسل وفوداً تتألف مما يصل إلى أربعة أعضاء، ويُشجع على إرسال وفود تحقق التوازن بين الرجال والنساء (الجنس)، وتضم برلمانيين يمثلون توجهات سياسية مختلفة.

تنظيم المداولات

- ستشمل جلسات القمة العالمية الثانية عروضاً يقدمها خبراء واختصاصيين، ومناقشات في جلسات عامة مُدارة.
- تقترح القمة أيضاً منهجية عمل مزدوجة (حلقات نقاش، وورش عمل) تتضمن عروضاً من الخبراء حول مواضيع القمة، وعروضاً تقدمها الوفود البرلمانية، وديناميكيات تفاعلية.
- ستعقد خمس حلقات نقاش حول مواضيع مختلفة. أثناء تبادل الآراء وجهاً لوجه، يمكن للمشاركين تقديم عروض. وستتاح لجميع المشاركين الفرصة لتبادل الآراء خلال ورش العمل والجلسات العامة.

الوثائق

ستنشر الأمانة العامة للقمة العروض حول المواضيع التي تمت مناقشتها في القمة، حيثما أمكن ذلك، على الموقع الإلكتروني للأمانة العامة للقمة. وسيطلب من المشاركين الراغبين في توزيع الوثائق ذات الصلة على زملائهم توفير المواد بكميات كافية ووضعها على طاولة مخصصة.

اللغة

إن لغات العمل المعتمدة هي العربية، والإنجليزية، والفرنسية، والإسبانية.

التسجيل

يُدعى المشاركون للتسجيل عبر الإنترنت في موعد أقصاه 31 آب/أغسطس 2023. ويمكن الاطلاع على معلومات حول التسجيل على الموقعين الإلكترونيين التاليين:

<https://parlamento.gub.uy/documentos-generales/1211/2023>

و <https://www.ipu.org/events/current-and-future-events>



الإقامة في الفندق

سيتحمل المشاركون تكاليف تذاكر الطيران والإقامة ونفقات المعيشة. ويجب أن تُدفع تكاليف إقامة الفندق مباشرة إلى الفندق.

ولقد تفاوض المضيفون على سعر خاص للمجموعة لهذه الفعالية، لذا فإن المشاركين مدعوون للحجز في فندق حياة سنتريك مونتيفيديو. يُرجى ذكر رمز **Parlamento del Uruguay** للاستفادة من السعر الخاص البالغ 120 دولاراً أمريكياً للغرفة العادية الفردية / المزدوجة في الليلة، بما في ذلك وجبة الإفطار.

حياة سنتريك مونتيفيديو

رامبلا ريبوبليكا ديل بيرو 1479

مونتيفيديو، الأوروغواي، 11300

https://www.hyatt.com/en-US/hotel/uruguay/hyatt-centric-montevideo/mvdhy?src=corp_lclb_gmb_seo_mvdhy

يجب أن يتم الحجز إما عبر البريد الإلكتروني التالي: reservations.mvd@hyatt.com

او مباشرة عبر الموقع الإلكتروني التالي:

<https://www.hyatt.com/en-US/group-booking/MVDHY/G-FUTU>

النقل الوطني

يرجى من جميع المشاركين إرسال تفاصيل الفندق والسفر إلى الأمانة العامة للاتحاد البرلماني الدولي والأمانة العامة للقمة المضيفة باستخدام استمارة السفر الخاص بالفعالية الذي يمكن العثور عليه على موقع المنظمين.

ولضمان خدمات استقبال فعالة، يُطلب من جميع المشاركين تقديم معلومات كاملة عن الوصول والمغادرة في استمارة التسجيل، بما في ذلك تواريخ الوصول والمغادرة وأرقام الرحلات الجوية ووقت الوصول والمغادرة.

وعند الوصول والمغادرة في مطار كاراسكو الدولي في مونتيفيديو، سيوفر البرلمان المضيف النقل بين المطار وفندق حياة سنتريك مونتيفيديو وهيلتون جاردن إن، من الأحد 24 أيلول/سبتمبر إلى الخميس 28 أيلول/سبتمبر ضمناً. لن يتم استخدام قاعة كبار الشخصيات الرسمية في المطار لأن قواعد الأمن في الأوروغواي لا تسمح للأفراد من خارج المطار بدخول مناطق الوصول والمغادرة. عند الوصول، بمجرد تجاوز آخر تحكم أمني عند نقطة "الوصول" في المطار، يجب على المشاركين التوجه نحو الموظفين العاملين في القمة.



وسينظم البرلمان المضيف أيضاً النقل للمشاركين بين فندق حياة سنترىك مونتيفيديو، وهيلتون جاردن إن، وغيرها من فعاليات القمة الرسمية.

الأمن

ستتخذ السلطات الوطنية جميع الإجراءات الأمنية اللازمة. ويتعين على المشاركين ارتداء شارات الهوية الخاصة بهم في جميع الأوقات أثناء تواجدهم في مكان الاجتماع وفي جميع المناسبات الرسمية الأخرى أثناء انعقاد القمة.

خدمة الإسعافات الأولية

خلال القمة، سيتم توفير مرافق الإسعافات الأولية في مكان انعقاد القمة. أما جميع الرعاية الطبية الأخرى فتقع على نفقة المشاركين الخاصة.

التأمين

لدخول الأوروغواي، يلزم توفير تأمين صحي أو تأمين سفر يغطي المشاركين طوال فترة إقامتهم في البلاد. ويُنصح بأن يقوم المندوبون بالاشتراك في وثائق تأمين شاملة للرعاية الطبية تغطي حالات الطوارئ الطبية، بما في ذلك تكاليف الإجراء إلى بلدان أخرى في المنطقة. ويُوصى أيضاً بأن يأخذ المشاركون بوالص التأمين الخاصة بهم التي تغطي جميع المخاطر.

المناخ

في أيلول/سبتمبر، يكون معدل درجة الحرارة القصوى في مونتيفيديو حوالي 18 درجة مئوية، ودرجة الحرارة الدنيا حوالي 10 درجات مئوية. ويكون المناخ بارداً ورطباً في بداية فصل الربيع. لذا، يُنصح المشاركون بإحضار ملابس دافئة ومعطف للمطر.

قواعد اللباس

يُعتبر زي العمل الرسمي أو الزي الوطني مناسب للاجتماعات والفعاليات المسائية.



الخدمات في الموقع

ستتوفر الخدمات التالية في موقع الفعالية الرئيسي:

• غداء

• فترة استراحة

قواعد العملة

لا توجد قيود على صرف العملات الأجنبية ولا يتم فرض ضريبة على المعاملة. يمكن أيضاً صرف معظم العملات، والعملات الرئيسية في المطار وفي معظم الفنادق وفي البنوك. إن العملة المستخدمة في أوروغواي هي البيزو الأوروغواي (UYU). تُقبل بطاقات ائتمان فيزا و ماستركارد على نطاق واسع.

وإن سعر الصرف في حزيران/يونيو 2023 هو 39 UYU لكل دولار أمريكي.

معلومات مفيدة أخرى

- المنطقة الزمنية: يسبق التوقيت الرسمي لأوروغواي توقيت الساحل الشرقي بساعة، ويتأخر عن توقيت غرينتش بثلاث ساعات.
- الكهرباء: مقابس الكهرباء والمأخذ هي من أنواع C و F و I و L. والجهد القياسي هو 220 فولت والتردد القياسي هو 50 هرتز.
- الهاتف: رمز الاتصال الدولي من أوروغواي إلى أي وجهة هو 00، تليه رمز البلد، رمز المنطقة والرقم. رمز البلد للاتصال بأوروغواي هو +598.





Inter-Parliamentary Union
For democracy. For everyone.



Second World Summit of Committees of the Future

BRINGING THE FUTURE TO THE PRESENT

The Democracy of the Future, Artificial Intelligence and Parliaments

25-27 September 2023, Montevideo (Uruguay)
Co-organized jointly by the Inter-Parliamentary Union
and the Parliament of Uruguay

GENERAL INFORMATION

VENUE AND DATE

The summit will be held in Montevideo (Uruguay) at the Palacio Legislativo (Parliament building) from 25 to 27 September 2023.

Agenda outline

Sunday, 24 September	Arrival of delegates
Monday, 25 September	Inaugural session in the late afternoon
Tuesday, 26 September	Summit meeting
Wednesday, 27 September	Summit meeting
Thursday, 28 September	Departure of delegates

PARTICIPATION

The Summit is open to the IPU Member Parliaments and parliaments that are already practicing a systematic use of the future in some of their areas, as well as those interested in incorporating these practices. The purpose is to promote and strengthen networks between parliaments and other institutions that share the same objective.

Parliaments may send delegations of up to four members and are encouraged to send gender-balanced delegations and include parliamentarians who represent different political affiliations.

ORGANIZATION OF PROCEEDINGS

- The Second World Summit sessions will include presentations by experts and resource persons, and debates in moderated plenary sittings.
- The Summit also proposes a dual work methodology (panels and workshops) that includes expert presentations on the Summit topics, presentations by parliamentary delegations, and interactive dynamics.
- There will be five panels on different topics. During the face-to-face exchanges, participants may make presentations. All participants will have the opportunity to have an exchange during the workshops and in plenary.

DOCUMENTS

Presentations on the topics discussed at the Summit will, wherever possible, be posted on the Summit's website by the Summit Secretariat.

Participants wishing to distribute relevant documentation to their colleagues will be required to provide the material in sufficient quantities and to place it on a designated table.

LANGUAGE

The working languages will be Arabic, English, French and Spanish.

REGISTRATION

Participants are invited to register on line **no later than 31 August 2023**. Information on registration can be found on :

<https://parlamento.gub.uy/documentos-generales/1211/2023> and <https://www.ipu.org/events/current-and-future-events>

For any additional information, please contact:

Summit Secretariat

Palacio Legislativo
Av. de las Leyes
Montevideo
Uruguay
E-mail: cumbremundial@parlamento.gub.uy

Inter-Parliamentary Union

Chemin du Pommier 5
Case postale 330
1218 Le Grand-Saconnex
Geneva
Switzerland
E-mail: postbox@ipu.org
Tel.: +41 22 919 41 50

VISAS

Entry visas are required except for citizens of countries that have visa exemption agreements with Uruguay. This information can be found at the following link:

https://migracion.minterior.gub.uy/index.php?option=com_content&view=article&id=1280

Delegates participating in the Summit are kindly requested to contact visas_summit@parlamento.gub.uy to obtain a visa if necessary.

VACCINATIONS

Since 16 February 2023, no COVID-19 vaccination certificate or presentation of test results is requested from travelers, regardless of their age or nationality.

SWORN DECLARATION FORM TO ENTER THE COUNTRY

It is not necessary to present a sworn statement of entry to Uruguay (Decree No. 268/022). Foreigners who enter by any means must have health coverage or medical insurance.

HOTEL ACCOMMODATION

Delegates will bear the costs of their airfare, accommodation and subsistence expenses. Hotel accommodation is payable directly to the hotel.

The hosts have negotiated a special group rate for the event so participants are invited to make their reservations at Hyatt Centric Montevideo Hotel. Please mention the **code Parlamento del Uruguay** to benefit from the special rate of US\$ 120 Single room/ Double Standard per night, breakfast included.

Hyatt Centric Montevideo

Rambla República del Perú 1479

Montevideo, Uruguay, 11300

https://www.hyatt.com/en-US/hotel/uruguay/hyatt-centric-montevideo/mvdhy?src=corp_lclb_gmb_seo_mvdhy

The reservation should be made either through reservations.mvd@hyatt.com or directly at <https://www.hyatt.com/en-US/group-booking/MVDHY/G-FUTU>

NATIONAL TRANSPORT

All participants are kindly requested to send their hotel and travel details to the IPU Secretariat and the host Summit Secretariat using the travel form of the event which can be found on the organizers' website.

In order to ensure efficient welcome services, all participants are requested to provide full arrival and departure information on the registration form, including arrival and departure dates, flight numbers and time of arrival and departure.

Upon arrival and departure at the Carrasco International Airport in Montevideo, the host Parliament will provide transportation between the airport and the Hyatt Centric Montevideo Hotel and the Hilton Garden Inn from Sunday, 24 September to Thursday, 28 September inclusive. The official VIP Room at the airport will not be used as Uruguay's security regulations do not authorize personnel from outside the airport to enter the Arrivals and Departures areas. Upon arrival, once past the last security control at "Arrivals" at the airport, participants should approach staff working for the Summit.

The host Parliament will also organize transfer for the participants between the Hyatt Centric Montevideo and the Hilton Garden Inn and other official Summit events.

SECURITY

The national authorities will take all necessary security measures. Participants are required to wear their identity badges at all times when they are at the meeting venue and at all other official functions during the Summit.

FIRST-AID SERVICE

During the Summit, first-aid facilities will be provided at the venue. All other medical care will be at the participants' own expense.

INSURANCE

To enter Uruguay, health insurance or travel insurance that covers the participants during the length of their stay in the country is required. Delegates are advised to take out comprehensive **medical insurance policies** to cover medical emergencies, including the cost of evacuation to other countries in the region. It is also recommended that participants take out their own insurance policies that cover all risks.

CLIMATE

In September the average maximum temperature in Montevideo is 18° Celsius and the minimum is 10° Celsius. The climate is cool and humid at the beginning of spring. Therefore, participants are advised to bring warm clothing and rain gear.

DRESS CODE

Business dress or national dress is appropriate for meetings and evening events.

ON-SITE SERVICES

The following services will be available on the premises of the main venue:

- lunch
- coffee breaks

CURRENCY REGULATIONS

There are no restrictions on the exchange of foreign currency and no tax is charged on the transaction. Currency exchange bureaux exchange most major currencies and currencies can also be exchanged at the airport, in most hotels and in banks. The currency in Uruguay is the Uruguayan peso (UYU). Visa and MasterCard credit cards are widely accepted.

The exchange rate as of June 2023 is UYU 39 / US\$ 1.

OTHER USEFUL INFORMATION

- Time zone: Uruguay Standard Time is one hour ahead of Eastern Standard Time (EST) and three hours behind Greenwich Mean Time (GMT).
- Electricity: Power plugs and sockets are of type C, F, I and L. The standard voltage is 220 V and the standard frequency is 50 Hz.
- Telephone: The international dialling code from Uruguay to any destination is 00, followed by the country code, the area code and the number. The country code for dialling Uruguay is +598.